

# Amts- u. Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



GEMEINDE  
NEUCHING

GEMEINDE  
OTTENHOFEN



**Verantwortlich:** Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Telefon 0 81 23 / 93 26 60 • Fax: 0 81 23 93 26 80

Herausgeber: Franz Prummer, Druck, Verlag und Anzeigen: PRIMO-Ortsnachrichten Verlag GmbH, 81805 München, Postfach 82 05 25, ☎ 0 89 / 42 24 26, Fax 0 89 / 42 21 23

38. JAHRGANG

FREITAG, 07. AUGUST 2015

NUMMER 16

## VERWALTUNG:

**Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching-Rathaus Oberneuching**  
**Vorsitzender: Hans Peis**

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching  
Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: [info@vg-oberneuching.de](mailto:info@vg-oberneuching.de) (für allgem. Angelegenheiten)  
[sekretariat@vg-oberneuching.de](mailto:sekretariat@vg-oberneuching.de) (für Mitteilungen im Amtsblatt)

Internet Adresse: [www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de)

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08 - 12 Uhr  
Mittwoch: 14 - 18 Uhr  
Verkehrsüberwachung: Montag: 09 - 11 Uhr  
Mittwoch: 14 - 16 Uhr

**Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Hans Peis**

E-mail: [peis@vg-oberneuching.de](mailto:peis@vg-oberneuching.de)

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 63)

**Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley**

E-mail: [schley@vg-oberneuching.de](mailto:schley@vg-oberneuching.de)

Bürgersprechstunde jeden Mittwoch von 15 - 17 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 64)

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

**NOTRUF:** **Polizei:** 110

Krankenhaus **Erding** 08122/59-0 **Rettungsdienst u. Feuerwehr:** 112

Landratsamt **Erding** 08122/58-0 **Ärztl. Bereitschaftsdienst** 116 117

Polizei **Erding** 08122/968-0 Vermess.Amt ED 08122 / 9600

Notariat 08122 / 97660

Straßenmeisterei **Erding** Burghart / Inninger 08122 / 892043

Notariat Olk 08122 / 892043

**Schulen:** Grundschule Niederneuching 08123 / 1455

Grund- u. Mittelschule Finsing 08121 / 81417

Grundschule Ottenhofen 08121 / 48707

Orterer Grund- u. Mittelschule Wörth 08123 / 93668-00

**Kindergärten:** Kindergarten St. Martin Oberneuching 08123 / 2525

Kinderhaus Sancta Katharina Ottenhofen 08121 / 1007

**Büchereien:** Neuching 08123 / 98 87 996

Ottenhofen 08121 / 42 90 19

**Nachbarschaftshilfe Ottenhofen** 08121 / 61 629

**Arbeitskreis Senioren Neuching - Fahrdienst** 08123 / 17 37

**Ver- und Entsorgung:**

Abwasserzweckverband Erdinger Moos 08122 / 498-0

E-mail: [info@azv-em.de](mailto:info@azv-em.de)

Wasserzweckverband Moosrain 08122 / 98280

E-mail: [wzv@moosrain.de](mailto:wzv@moosrain.de)

Erdgas Südbayern 08122/97790 Sempt EW 08122 / 98270

**Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten**

01.04. - 31.10. eines jeden Jahres Mi. 16 - 19 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

01.11. - 31.03. eines jeden Jahres Mi. 15 - 18 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

**Recyclinghof Ottenhofen:**

**Öffnungszeiten** Mi. 16 - 18 Uhr / Sa. 10 - 12 Uhr

**Kirchen:** Pfarramt Neuching, St.-Martin-Str. 5 08123 / 2828

Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1 08121 / 3382

## Bereitschaftsdienste

### Apothekennotdienst

- Sa. 08.08. St. Silvester-Apotheke, Forstinning, Münchener Str. 4, 08121/14 14  
Apotheke am Schönen Turm, Erding, Landshuter Str. 9, 08122/8 44 77
- So. 09.08. Herz Apotheke im City-Center, Poing, Alte Gruber Str. 2 - 6, 08121/97 67 76  
Campus Apotheke OHG, Erding, Bajuwarenstr. 7, 08122/2 29 15 43
- Sa. 15.08. Apotheke im Forsthaus, Anzing, Högerstr. 20, 08121/14 41  
Fuchs Apotheke, Erding-Altenerding, Zugspitzstr.57, 08122/48 822
- So. 16.08. Rathaus Apotheke, Neufinsing, Rathausplatz 1, 08121/71 32 4  
Rathaus Apotheke im Sempt-Park, Erding, Pretzener Str. 10, 08122/22 76 922
- Sa. 22.08. Rathaus Apotheke, Neufinsing, Rathausplatz 1, 08121/71 32 4  
Campus Apotheke OHG, Erding, Bajuwarenstr. 7, 08122/2 29 15 43
- So. 23.08. St. Silvester-Apotheke, Forstinning, Münchener Str. 4, 08121/14 14  
Park-Apotheke, Erding-Klettham, Liegnitzer Str. 18, 08122/90 23 06
- Sa. 29.08. Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben, Dr. Hartlaub Ring 3, 08121/4 06 00  
Rathaus Apotheke im Sempt-Park, Erding, Pretzener Str. 10, 08122/22 76 922
- So. 30.08. Apotheke im Forsthaus, Anzing, Högerstr. 20, 08121/14 41  
Rosen Apotheke, Oberding, Hauptstr. 39, 08122/84 04 4

## Amtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

#### Abfallwirtschaft

##### Abholtermin für Gelbe Säcke

Gemeinde Neuching Donnerstag, 13.08.2015

Gemeinde Ottenhofen

Ottenhofen, Siggenhofen,

Lieberharting, Herdweg

Unterschwillach, Wimpasing,

Grund

Ottenhofen - Keckmühle

Donnerstag, 27.08.2015

##### Abholtermin für Biomüll

Dienstag, 18.08.2015

##### Abholtermin für Restmüll

Dienstag, 11.08. u. 25.08.2015

##### Papiertonnenleerung

Gemeinde Neuching

Gemeinde Ottenhofen

Mittwoch, 19.08.2015

Freitag, 21.08.2015

### Achtung

Das **erste Amtsblatt** nach der Sommerpause erscheint am **28.08.**  
Der **Redaktionsschluss** für diese Ausgabe  
ist am **Freitag, 21.08.2015**, um 11.30 Uhr.  
Wir bitten um Beachtung.

### Der Landkreis Erding sucht zum 01. September 2016

drei Auszubildende (w/m) im Ausbildungsberuf  
"Verwaltungsfachangestellte/r" - Fachrichtung  
Kommunalverwaltung und eine/n Auszubildende/n  
im Ausbildungsberuf "Straßenwärter/in".

Nähere Informationen erhalten Sie unter: [www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de).

### Anmeldung für die Sperrmüllabholung im Herbst 2015

Das Landratsamt Erding möchte auf die Sperrmüllabholung im Herbst 2015 hinweisen und noch einige wichtige Informationen hierzu geben.

Für die Herbstabholung, die voraussichtlich im Oktober stattfindet, gibt es mit dem **04. September 2015** wieder einen **Stichtag**.

Bis dahin müssen alle Anmeldungen im Landratsamt eingegangen sein. Später eingehende Anmeldungen können erst wieder für das Frühjahr 2016 berücksichtigt werden.

Die Sperrmüllabholung findet zweimal jährlich statt und ist bis zu einer Menge von zwei Kubikmetern pro Haushalt und Jahr kostenlos.

Für Sperrmüllmengen, die über die kostenlose Höchstmenge hinausgehen, ist vor Ort eine Gebühr von 10 Euro pro angefangenen halben Kubikmeter zu entrichten.

Die Anmeldung muss schriftlich unter Angabe des abzuholenden Sperrmülls beim Landratsamt Erding, Fachbereich Abfallwirtschaft, erfolgen. Entsprechende Meldekarten sind im Landratsamt Erding und in allen Gemeindeverwaltungen des Landkreises Erding erhältlich oder können unter [www.landkreis-erding.de/sperrmuellanmeldung](http://www.landkreis-erding.de/sperrmuellanmeldung) abgerufen werden. Eine Meldekarte zum Abtrennen befindet sich auch an der Rückseite der Abfallfibel 2015.

Um einen reibungslosen Verlauf zu gewährleisten sind die Meldekarten sorgfältig auszufüllen und an das Landratsamt Erding zu senden oder können dort abgegeben werden. Eine Abgabemöglichkeit gibt es auch in allen Gemeindeverwaltungen.

Etwa zwei Wochen vor dem Abholtermin erhalten die Antragsteller eine schriftliche Terminmitteilung. Bei der Abholung ist es erforderlich, dass der Antragsteller oder ein bestellter Vertreter vor Ort ist, um die erfolgte Sperrmüllabholung zu quittieren.

Von der Sperrmüllabfuhr abgeholt werden bewegliche Gegenstände der Haushaltsführung, die wegen ihrer Größe nicht in d. Restmülltonne passen. Nicht abgeholt werden Restmüll und Abfälle, die wegen der Größe oder des Gewichtes nicht verladen werden können sowie Abfälle von Bau-, Abbruch und Sanierungsarbeiten. Ausgeschlossen sind auch Elektrogeräte, Autoreifen oder Gegenstände aus Eisen und Buntmetallen.

Rückfragen zur Sperrmüllabholung unter Tel. 08122/58-1550.

### Öffentliche Zahlungsaufforderung

Am **15.08.2015**, sind in den **Gemeinden Neuching und Ottenhofen** zur Zahlung fällig:

- 1. Grundsteuer** für das 3. Vierteljahr 2015 des Rechnungsjahres (01.07. - 30.09.2015)
- 2. Gewerbesteuer** für das 3. Vierteljahr 2015 des Rechnungsjahres (01.07. - 31.09.2015) - Gewerbesteuervorauszahlung

### Die Zahlung kann erfolgen:

Entweder in bar bei der Kasse der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Rathaus, St.-Martin-Str.9, Erdgeschoss, Zi.3, während der üblichen Kassenstunden:

Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und  
zusätzlich Mittwoch von 14.00 - 18.00 Uhr;

oder durch Überweisung auf die nachstehend aufgeführten Konten:

#### Gemeinde Neuching

Kto. 7110820 VR-Bank Erding eG BLZ 70091900  
IBAN: DE69 7009 1900 0007 1108 20 BIC: GENODEF1EDV  
Kto. 350090 Sparkasse Erding-Dorfen BLZ 70051995  
IBAN: DE66 7005 1995 0000 3500 90 BIC: BYLADEM1ERD

#### Gemeinde Ottenhofen

Kto. 7400012 VR-Bank Erding eG BLZ 70091900  
IBAN: DE94 7009 1900 0007 4000 12 BIC: GENODEF1EDV  
Kto. 760006486 Sparkasse Erding-Dorfen BLZ 70051995  
IBAN: DE27 7005 1995 0760 0064 86 BIC: BYLADEM1ERD

Es wird gebeten, möglichst von der unbaren Zahlungsweise Gebrauch zu machen.

Bei Vorliegen eines SEPA-Lastschrift-Mandates werden die jeweils fälligen Beträge von Ihrem Konto abgebucht.

Durch die rechtzeitige Entrichtung der Steuern und Abgaben werden Säumniszuschläge, Mahngebühren und ggf. weitere Kosten für Zwangsvollstreckungsmaßnahmen vermieden.

### Die Deutsche Rentenversicherung in Bayern teilt mit: Ferienjobs und Sozialversicherung

Die Regionalträger der Rentenversicherung in Bayern informieren:

Die bayerischen Schülerinnen und Schüler trennen nur noch wenige Tage von den Sommerferien. Ferienzeit bedeutet für viele auch Arbeitszeit: sie bessern ihr Taschengeld durch einen Ferienjob auf.

Müssen dafür auch Sozialabgaben gezahlt werden?

Schüler und Studenten haben grundsätzlich die gleichen Abgaben wie normale Arbeitnehmer. Wer aber lediglich die Ferien zum Arbeiten nutzt, übt unter bestimmten Voraussetzungen nur eine kurzfristige Beschäftigung aus. Aus dieser Beschäftigung werden keine Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt.

So die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Als "kurzfristig" gilt eine Beschäftigung, wenn diese insgesamt drei Monate oder sieben Arbeitstage im Kalenderjahr nicht überschreitet. Wie hoch der Verdienst und die wöchentliche Arbeitszeit sind, spielt dabei keine Rolle.

Der Ferienjob bleibt grundsätzlich sozialversicherungsfrei. Mehrere Jobs dieser Art während eines Kalenderjahres werden zusammengerechnet. Wer die Aushilfstätigkeit länger ausübt, ist automatisch in der Rentenversicherung pflichtversichert. Das hat viele Vorteile, nicht nur bei der späteren Rente.

### Sonderfall Praktikum

Für Studenten im Praktikum gibt es im Bereich der Sozialversicherung zahlreiche Sonderregelungen. Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen daher, sich vor Aufnahme eines Praktikums bei den Sozialversicherungsträgern (Arbeitsagentur, Krankenkasse, Rentenversicherungsträger) zu informieren.

Nähere Informationen zum Thema bieten die kostenlosen Broschüren "Tipps für Studenten: Jobben und studieren" und "Minijob" Midijob: Bausteine für die Rente".

Die Broschüren und weitere Auskünfte erhält man am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 48088 und in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung.

### Wichtig für Schulabgänger: Ausbildungssuche zählt bei der Rente!

Nächste Woche beginnen die Sommerferien in Bayern, viele Schulabsolventen starten danach ins Berufsleben. Diejenigen, die nicht sofort einen Ausbildungsplatz finden, sollten sich bei der Agentur für Arbeit als Ausbildungssuchender melden, empfehlen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Auch ohne Anspruch auf Arbeitslosengeld kann die Ausbildungsplatzsuche als Anrechnungszeit in der Rentenversicherung berücksichtigt werden. Dies gilt für Schulabgänger, die zwischen 17 und 25 Jahre alt sind und sich bei der Agentur für Arbeit mindestens einen Kalendermonat ausbildungssuchend melden.

Mehr Informationen zum Thema und eine persönliche Beratung erhält man in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am kostenfreien Servicetelefon unter 0800 1000 48088. Über [www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de) gelangt man auf die Startseite des jeweiligen Regionalträgers, wo man schnell und unkompliziert die Adressen der Beratungsstellen findet.

## BETRIEBSURLAUB DES VERLAGES:

**Der Verlag hat vom 10. bis einschließlich  
21. August 2015 BETRIEBSURLAUB!**

ALLE Manuskripte für die erste Ausgabe nach dem Betriebsurlaub - die am Freitag, den 28.08.15, erscheint - bitten wir am **Freitag, den 21.08.**, abzusenden.

Vielen Dank im voraus.

*Wir freuen uns auf den Urlaub und wünschen auch  
Ihnen allen schöne, erholsame Ferientage.*

**DER VERLAG**

## Schülerbeförderung des Mittelschulverbandes Finsing

Ab dem neuen Schuljahr 2015/2016 wird das Busunternehmen VBM-Busreisen GmbH aus Kirchheim, Tel. 089-9699 716-0, die Schulbusfahrten für den Mittelschulverband Finsing übernehmen.

Kressirer, Schulverbandsvorsitzender

### Busfahrplan für das Schuljahr 2015 / 2016

#### Grundschule Finsing – Schulverband Finsing - Neuching

##### Linie 1 - Frühfahrt :

07.00 Moosinning / Fehlbachstr.  
 07.05 Eichenried / Gfällachbrücke  
 07.06 Eichenried / Landgasthof Stangl  
 07.07 Eichenried / Vierergraben  
 07.09 Eichenried / Waldstraße  
 07.11 Zengermoos  
 07.14 Brennermühlstraße  
 07.16 Ismaningerstr. Mitte  
 07.17 Ismaningerstraße  
 07.18 Hintere Moosstraße  
 07.20 Eicherloh/Torfstraße  
 07.22 Hasenweg / Elektro Hagn  
 07.24 Neufinsing / Kirchenweg  
 07.28 **Ankunft Finsing Schule**  
 07.30 **Neufinsing Rathaus**  
 07.35 Eicherloh Bürgerhaus  
 (f.Kinder nach Neuching Schule)  
 07.36 Eicherloh Bushaltestelle Art  
 07.40 Lüß  
 07.45 **Ankunft Niederneuching Schule**

##### Linie 2 - Frühfahrt :

07.00 **Schnabelmoos**  
 Bushaltest., Abzw. Eching  
 07.05 Kempfing  
 07.08 Stammham  
 07.12 Eching  
 07.15 Moosinning / Bäcker  
 07.19 Auto Art / Eicherloh  
 07.21 Eicherloh  
 07.23 Habichtweg  
 07.25 Birkhahnweg / Großsender  
 07.27 Vordere Moosstr. / Birkhahnweg  
 07.29 An der Dorfen / Gelhardt  
 07.31 Neufinsing Bayernbatterie  
 07.32 Neufinsing Seestr.  
 07.35 **Ankunft Finsing Schule**  
 07.40 **Finsing**  
 Bushaltest. gegenü. Maibaum  
 07.41 Finsing Bushst.Hofer (b. Kirche)  
 07.45 Oberneuching Bründel  
 07.47 Oberneuching Bushaltestelle  
 07.50 **Ank. Niederneuching Schule**

##### Linie 3 - Frühfahrt :

07.15 **Oberneuching / Bründel**  
 07.17 Holzhausen  
 07.19 Oberneuching Bushaltestelle  
 07.21 Niederneuching / Alter Wirt  
 07.22 Wolfsleben / Metzger  
 07.24 Lüß  
 07.26 Gewerbegebiet  
 07.28 Km 24  
 07.32 **Ankunft Finsing Schule**  
 07.45 **Harlachen Bushaltestelle im Ort**  
 07.47 Holzhausen  
 07.50 Oberneuching / Bushaltestelle  
 07.55 **Ank. Niederneuching Schule**

##### Linie 1- Mittagsfahrten :

13.05 **Abfahrt Finsing Schule**  
 13.10 Oberneuching Bushaltestelle  
 13.15 **Niederneuching Schule (zuladen) Bus 2**  
 13.20 Oberneuching Bushaltestelle  
 13.22 Oberneuching Bründel  
 13.27 Harlachen  
 13.30 Holzhausen

##### Linie 2 - Mittagsfahrten :

13.00 **Niederneuching Schule (Bus 1)**  
 13.03 Lüß  
 13.05 Neufinsing Rathaus  
 13.10 **Finsing Schule zuladen (Linie 2)**  
 Kinder Mittagsbetreuung steigen aus  
 13.11 Finsing Maibaum  
 13.12 Finsing beim Hofer  
 13.15 Neufinsing Kirchenweg  
 13.17 Neufinsing Seestr.  
 13.19 An der Dorfen  
 13.21 Birkhahnweg  
 13.22 Großsender  
 13.23 Habichtweg  
 13.25 Eicherloh  
 13.27 Hintere Moosstr.  
 13.28 Ismaninger Str.  
 13.29 Brennermühlstr.  
 13.31 Zengermoos  
 13.32 Eichenried Waldstr.  
 13.33 Eichenried Am Vierergraben  
 13.34 Eichenried Landgasthof Stangl  
 13.35 Eichenried Gfällachbrücke (Ende Linie 2)  
 Kinder Moos., Fehlbachstr. fahren mit Linie 3

##### Schulbus Linie 3 - mittag:

13.05 **Finsing Schule**  
 13.08 Neufinsing (Km 24)  
 Gewerbegebiet  
 13.10 Lüß  
 13.12 Wolfsleben (Metzger)  
 13.14 Niederneuching, H.St. Hauptstr.  
 13.18 Moosinning Bäcker  
 13.20 Moosinning Fehlbachstraße  
 13.25 Schnabelmoos  
 13.27 Kempfing  
 13.30 Stammham  
 13.35 Eching B 388

## Straßenreinigung

Am Mittwoch, 12.08.2015, findet eine Straßenreinigung in folgenden Straßen statt:

Oberneuching: Hauptstr. und St. Martin Str.

Niederneuching: Münchner Str. mit Kanalbrücke und Moosinninger Str.

## Bekanntmachung der Gemeinde Neuching

### 6. Änderung Flächennutzungsplan Wiederholte Beteiligung der Öffentlichkeit

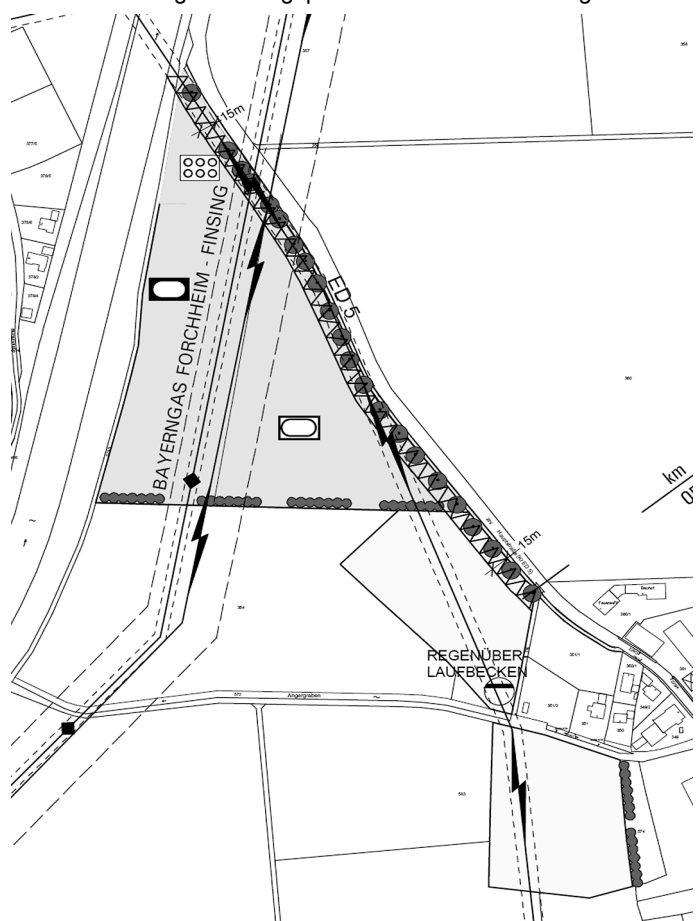
Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 16.12.2014 die Einwendungen zur frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung behandelt und die Planungen entsprechend der Beschlüsse angepasst.

Die 6. Änderung des Flächennutzungsplans betrifft Flurnummer 355, Gemarkung Niederneuching.

Das vorgenannte Grundstück liegt zwischen Niederneuching und Oberneuching, im Westen wird es vom Mittleren Isarkanal und im Osten von der Kreisstraße ED 5 begrenzt.

Nördlich des Grundstücks liegt der Obstlehrgarten der Gemeinde Neuching.

Auf dem nachfolgenden Lageplan ist das Grundstück dargestellt.



Der Planentwurf liegt erneut in der Zeit vom

17.08.2015 bis einschließlich 17.09.2015

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Oberneuching, Zimmer Nr. 7, während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag bis Freitag, 08.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch zusätzlich von 14.00 bis 18.00 Uhr) öffentlich aus und kann dort eingesehen werden.

Stellungnahmen können während der genannten Frist abgegeben werden.

Der Entwurf der 6. Änderung des Flächennutzungsplans mit Begründung, Umweltbericht, Standortuntersuchung und Protokoll der Abwägung der frühzeitigen Behördenbeteiligung kann auch auf der Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching unter [www.vg-oberneuching.de](http://www.vg-oberneuching.de) in der Rubrik Aktuelles / Bekanntmachungen eingesehen werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können.

**Die Planunterlagen enthalten folgende Arten umweltbezogener Informationen:**

## Gemeinde Neuching

### Wir gratulieren zum Geburtstag im August

Bogner Eugen, NN, Münchner Str. 8	zum 86. Geburtstag
Graßl Maximilian, NN, Kirchenstr. 20	zum 79. Geburtstag
Sedlmeir Georg, NN, Veilchenweg 3	zum 69. Geburtstag
Hörmannsdorfer Wilhelm, ON, Hauptstr. 4	zum 81. Geburtstag
Pfaus Otto, NN, Forellenweg 2	zum 76. Geburtstag
Fink Elisabeth, NN, Blumenstr. 9	zum 68. Geburtstag
Lanzl Maria Theresia, Harlachen 3	zum 77. Geburtstag
Lutz Johann, ON, Hollerweg 14	zum 70. Geburtstag
Fellermaier Maria, ON, Quellenweg 1 A	zum 75. Geburtstag

*Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche*

Schutzgut:	Art der vorhandenen Informationen:	Schlagwörter
Mensch	Untere Immissionsschutzbehörde, Landratsamt Erding	- Stellungnahme
Naturhaushalt – Arten und Lebensräume	FIN-WEB	- Biotopkartierung Bayern - Schutzgebietskartierung - Potentielle natürliche Vegetation
	Bestandsaufnahme durch Landschafts- planer 31.07.2014	- Schutzgüter – Bestand und Bewertung
	Leitfaden „Bauen im Einklang mit Natur und Landschaft“	- Eingriffs-Ausgleichs-Bilanz
	Untere Naturschutzbehörde Landratsamt Erding	- Stellungnahme
Boden / Naturraum	Bodeninformationssystem Bayern (BIS)	- Bodenart, Feuchtegrad, Nutzungsseignung
	FIN-WEB	- Naturräumliche Gliederung
	Bayern-Atlas Plus	- Höhenlage
	Bestandsaufnahme durch Landschafts- planer 31.07.2014	- Bodenbewertung
Wasser	Wasserwirtschaftsamt München	- Grundwasserstand
	Regionalplan München	- Wasser- oder Trinkschutzgebiete
Luft / Klima	ABSP Landkreis Erding	- Angaben zum Klima
Landschaft / Land- schaftsbild	Regionalplan	- Regionale Grünzüge - landschaftliche Vorbehaltsgebiete - Landschaftsraum
	Bestandsaufnahme durch Landschafts- planer 31.07.2014	- Orts- und Landschaftsbild
Kultur- und sonstige Sachgüter	Stellungnahme Technische Bauaufsicht Landratsamt Erding	- Denkmalschutz
Nutzung erneuerbare Energien / Energie- einsparungen	----	----
Landschafts- und sonstige Pläne	Bisheriger FNP	- bisherige Flächenausweisung
	Regionalplan Nr. 14 München	- Beachtung überregionaler Planungen
	Standortuntersuchung PV München	- Standortfindung
Wechselwirkungen	Umweltbericht	

Gemeinde Neuching, 29.07.2015 Hans Peis, 1. Bürgermeister

### Herbstfestbus 2015

Die Gemeinde Finsing und die Gemeinde Neuching werden auch heuer wieder in der Zeit vom 28.08. - 06.09.2015, einen **Bustransfer zum Erdinger Herbstfest** anbieten.

#### Abfahrtszeiten an der Bushaltestelle:

Finsing	17.15 Uhr und 18.30 Uhr
Neufinsing	17.20 Uhr und 18.35 Uhr
Eicherloh	17.25 Uhr und 18.40 Uhr
Lüß	17.28 Uhr und 18.43 Uhr
Oberneuching	17.35 Uhr und 18.50 Uhr
Niederneuching	17.40 Uhr und 18.55 Uhr

#### Rückfahrt Erding am Gries:

Montag - Donnerstag 22.30 Uhr und 23.30 Uhr  
sowie an beiden Sonntagen  
Freitag/Samstag 23.00 Uhr und 24.00 Uhr

An beiden Freitagen und Samstagen wird ein zweiter, zusätzlicher Bus für die Rückfahrten (24.00 Uhr) eingesetzt.

Der Preis für die Einzelfahrt beträgt 2,00 €.

Für Jugendliche bis 14 Jahre beträgt die Einzelfahrt 1,00 €.

Hans Peis, 1. Bürgermeister

### Die Realschule Oberding sucht

ab Oktober 2015 eine Person (Eltern, Rentner, Schichtarbeiter, Technik-Interessierte...), die 1-2-mal im Monat Dienstag oder Mittwoch nachmittags, mit kleinen Schülergruppen (12-15 Jahre) typische "Mechaniker-Arbeiten" an einem Auto vornimmt.

Das (relativ neue) KFZ und ein Motor werden von der Firma BMW zur Verfügung gestellt. Beide sind in einer "Schüler-Schrauberwerkstatt" an der Realschule Oberding untergebracht.

Kenntnisse aus dem Bereich eines Mechatronikers und Freude am Umgang mit jungen Menschen sind sehr wünschenswert. Der Förderverein der Realschule Oberding unterstützt dieses Vorhaben.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter der Tel.Nr. 08122/478743 im Sekretariat der Realschule Oberding.

Ansprechpartner: Hr. Heilmaier, Schulleiter.



### Dringend gesucht: Immobilien zur Unterbringung von Flüchtlings

Von den steigenden Flüchtlingszahlen ist auch der Landkreis Erding immer mehr betroffen. Derzeit

werden dem Landkreis wöchentlich 30 Flüchtlinge zugewiesen. Um dem aktuell akut steigenden Bedarf weiterhin gerecht zu werden, müssen die ankommenden Flüchtlinge zukünftig auf alle Kommunen im Landkreis verteilt werden. Da die Gemeinde Neuching derzeit noch keine geeignete Unterbringungsmöglichkeit dem Landratsamt melden konnte, sucht die Gemeinde Neuching dringend geeignete Immobilien oder erschlossene Grundstücke zum Aufstellen von Wohncontainern im Gemeindegebiet.

Die Kosten werden von der Regierung von Oberbayern getragen. Wenn Sie eine geeignete Immobilie haben, wenden Sie sich gerne persönlich an mich ([peis@vg-oberneuching.de](mailto:peis@vg-oberneuching.de) oder 08123/9326-60) oder direkt an das Landratsamt Erding, Fachbereich 12, Frau Sabine Lutz, Tel. 08122/58-1026. Hans Peis, 1. Bürgermeister

## Gemeinde Ottenhofen

### Herzlichen Glückwunsch an die A-Jugend

Die A-Jugend, mit ihren Trainern Ernst Thalmeier und Konrad Knauer, hat die kleine Sensation vollbracht:

Im letzten Auswärtsspiel gegen Hohenpolding hat die Mannschaft, angefeuert von einem ganzen Bus Ottenhofener Fans, den sicheren Aufstieg von der A-Klasse in die Kreisklasse perfekt gemacht.

Gut gemacht, Jungs, wir sind stolz auf Euch!

Nicole Schley, 1. Bürgermeisterin

### Wir gratulieren zum Geburtstag im August

Reiser Amalie, Herdweg, Am Vogelherd 5	zum 72. Geburtstag
Hock Christine, Herdweg, Fichtenstr. 23	zum 77. Geburtstag
Brunner Emil, Herdweg, Fichtenstr. 8	zum 73. Geburtstag
Wolf Gerhard, Am Mitterfeld 34	zum 72. Geburtstag
Larher Anneliese, Riverastr. 2	zum 77. Geburtstag
Köck Martha, Herdweg, Fichtenstr. 19	zum 85. Geburtstag
Seewald Franz, Waldstr. 1 B	zum 84. Geburtstag
Weber Günter, Brunnenstr. 10	zum 77. Geburtstag
Dr. Brunnhuber Josef, Ritterland 43	zum 66. Geburtstag

*Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.*

### Erschließung Baugebiet "nördlich der Waldstraße" und Straßenausbau Waldstraße

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Ottenhofen,

in der Zeit bis 14.09.2015 ist in der gesamten Waldstraße wegen Bauarbeiten mit Behinderungen zu rechnen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Herzlichst, Ihre Nicole Schley Erste Bürgermeisterin

### AGROLAB-Labor GmbH

**Prüfbericht** über die Trinkwasser-Analytik Analysen-Nr. 787928-688208 vom 22.07.2015;

Entnahmestelle: (ÖTrinkwv) Gemeinde Ottenhofen.

Genauere Einsicht kann jederzeit in der Verw.Gem. Oberneuching, von Montag bis Freitag, von 8.00 - 12.00 Uhr, zusätzlich Mittwoch, von 14.00 - 18.00 Uhr, vorgenommen werden.

## Nichtamtlicher Teil

### Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

### Chorproben aller Kirchenchöre aus Neuching und Ottenhofen

Am 27.09.2015, wird unser Pfarrer Herr Dr. Franz Gasteiger feierlich verabschiedet.

Der Pfarrverbandsgottesdienst findet in Oberneuching statt und wird von allen Kirchenchören des gesamten Pfarrverbands gestaltet.

Es finden deshalb jeden Mittwoch im September, pünktlich um 19.45 Uhr, **gemeinsame Chorproben**, in der Pfarrkirche in Oberneuching, statt. Wir **treffen uns** das erste mal am Mittwoch, 02.09.2015.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

## Bauarbeiten S 2 vom 11.08.2015

Wegen Gleisbauarbeiten werden die letzten beiden Züge der S 2 in der Nacht vom 11./12.08.2015, zwischen Markt Schwaben und Erding durch Busse ersetzt.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte wegen der Datenmenge den Broschüren der einzelnen Linien unter <http://www.s-bahn-muenchen.de/baustellen>.

## Gemeinde Neuching

### Kath. Frauengemeinschaft Neuching

#### Verkauf von Kräuterbüschl am 14./15.08.2015

**Treffpunkt zum Binden** der Kräuterbüschl ist am Freitag, 14.08.2015, um 14.00 Uhr, beim Pfarrhof in Oberneuching. Wir bitten hierzu wieder um zahlreiche Kräuterspenden.

Diese können ebenfalls am Freitag, 14.08.2015, um 14.00 Uhr, beim Pfarrhof, abgegeben werden.

### Freiwillige Feuerwehr Niederneuching

#### TERMINE:

Unser traditionelles **Dorffest** findet wieder am Samstag, 08.08.2015, am Feuerwehrhaus statt. Beginn 18.00 Uhr.

Der **Aufbau** für das Fest beginnt am Samstag um 8.30 Uhr.

**Abgebaut** wird am Sonntag, ab 9.00 Uhr.

Hierzu bitten wir unsere Mitglieder um tatkräftige Mithilfe.

**Funkübung** für eingeteilte Mitglieder am Freitag, 14.08.2015.

Beginn 18.45 Uhr.

#### Herzliche Einladung zum Dorffest der Freiwilligen Feuerwehr Niederneuching

Am Samstag, 08.08.2015, ab 18.00 Uhr am Feuerwehrhaus.

Für das leibliche Wohl sorgt unser bewährtes Küchenteam mit zahlreichen Schmankerln. Es gibt Bier vom Fass, Kaffee und Kuchen sowie in unserer Bar zahlreiche Mixgetränke.



### Betreutes Wohnen zu Hause

#### Eine Nummer für alle Probleme

Man muss nicht alt sein, um fest zu stellen, dass der Alltag immer komplizierter wird.

Das Betreute Wohnen zu Hause möchte Senioren und Seniorinnen das Leben erleichtern durch Rat und Tat bei allen Alltagsproblemen.

Kein langes Suchen in Telefon- und Branchenverzeichnissen:

Die Nummer der Leitstelle genügt.

Das Betreute Wohnen zu Hause hilft bei Amtskontakten und Antragstellungen, findet die Haushaltshilfe, hält den Kontakt zur Krankenkasse, vereinbart Termine, berät über Zuschüsse oder Pflegeeinstufungen oder vermittelt den Kurzzeitpflegeplatz.

Auf Wunsch wird auch "der Papierkram" geordnet.

Das Betreute Wohnen zu Hause möchte das selbstbestimmte Leben zu Hause unterstützen und sichern.

Nutzen Sie die kostenlose Beratung und vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 08122/95834-20.

#### Seniorenzentrum Finsing:

**Besichtigungstermin** jeden 1. Mittwoch im Monat, um 14.00 Uhr.

**Sprechstunde im Seniorenzentrum Finsing:** Mittwoch, 12.08.2015, von 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

**Anmeldung** unter: 08121/22 061 21 oder 08122/95834 20.

Auf Wunsch kann jederzeit ein persönliches Beratungsgespräch im Rathaus in Oberneuching vereinbart werden.

#### Die Tagespflege im Seniorenzentrum Finsing - eine Entlastung für pflegende Angehörige.

Gerne können Sie unsere Tagespflege nach telefonischer Anmeldung im Seniorenzentrum Finsing besichtigen.

Ansprechpartnerin: Frau Glas, Tel. 08121/ 2206112.

**Sitzgymnastik** mit Frau Chalupny im Seniorenzentrum Finsing an jedem Donnerstag, von 15.30-16.30 Uhr.

Weitere **Informationen** und **Anmeldung** unter 08122/95834-20.

Ihr Pflegesteam



Donnerstag, 27.08.2015,

### Busausflug nach Augsburg

#### 2000 Jahre Geschichte in zwei Stunden

Wir erhalten eine 2-stündige Führung durch die Fuggerei, das Rathaus mit Goldenem Saal und die Altstadt.

Anschließend Mittagessen im Ratskeller und die Möglichkeit, noch ein bisschen durch die Stadt zu streifen.

**Rückfahrt** um 17.30 Uhr, Fahrpreis inkl. Führung: 18,00 €.

**Abfahrt:** Bushaltestelle Ortsmitte - Oberneuching: 9.00 Uhr

Bushaltestelle Ortsmitte - Niederneuching: 9.05 Uhr

**Anmeldungen bis 25.08.2015, an Frau Thalmai, Tel. 08123/9326-60, im Rathaus Oberneuching.**

Es laden herzlich ein:

1. Bürgermeister Hans Peis,

die Seniorenreferenten und der Arbeitskreis Senioren und Soziales

### Neuchinger Landjugend

Wir **treffen uns** auch in den Sommerferien in jeder ungeraden Woche am Dienstag, ab 19.00 Uhr, im neuen Jugendraum in Niederneuching. Wer Mitglied werden will und mindestens 13 Jahre ist kann einfach vorbeikommen.

**Unsere nächsten Treffen:** 11.08., 25.08., 08.09.2015.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

### Einladung zum Radlottesdienst des Pfarrgemeinderats

Am Sonntag, 13.09.2015, fahren wir über Rad- u. Feldwege nach Itzling.

**Abfahrt:** 9.20 Uhr ON Pfarrhof

9.35 Uhr NN Trafostation (Ortsausgang nach Moosinning)

Gottesdienstbeginn: 10.30 Uhr.

Eingeladen sind Jung und Alt; Kinder sollen bitte einen Fahrradhelm tragen, einfache Fahrstrecke ca. 6,5 km.

Auch Autofahrer sind gern willkommen.

Nach dem Gottesdienst sind Plätze beim Lindenwirt in Bergham reserviert. Bei Regen fahren wir mit dem Auto nach Itzling.

Weitere **Infos** bei Rosi Bogner, Tel. 989747 und

Erwin Matzinger, Tel. 990090.

### Wichtige Mitteilung an alle Neuchinger und Ottenhofener Vereine

Wie bekannt ist, geht Herr Pfarrer Dr. Franz Gasteiger am 30.09.2015 in den wohlverdienten Ruhestand.

Der Pfarrverband Neuching-Ottenhofen bleibt als eigenständiger Pfarrverband erhalten, bildet aber ab 01.10.2015 eine sog. **"Seelsorgeeinheit"** mit dem Pfarrverband Moosinning, was bedeutet, dass Pfarrer Bayer aus Moosinning ab 01.10.2015, acht Kirchen zu betreuen hat.

Nachdem aber alle Pfarreien über ein sehr großes Vereinsleben verfügen (was auch wichtig ist), zu denen auch traditionelle Vereinsgottesdienste oder Jubiläen gehören, ist es erforderlich diese rechtzeitig anzumelden, damit entsprechend geplant und eingeteilt werden kann.

Aufgrund der Anzahl der Kirchen ist eine kurzfristige Terminaufnahme leider nicht mehr möglich.

#### Achtung geänderter Abgabeschluss:

Wir bitten alle Vereine ihre jährlichen Gottesdienste und die im nächsten Jahr gefeierten Jubiläen unbedingt bereits bis spätestens 01.09.2015, im Pfarrbüro Neuching, zu melden.

## Gemeinde Ottenhofen

### Achtung! Wir haben einen Bahnhofspaten an den Sie Mängel/Beschädigungen melden können

**Für die S-Bahn-Station in Ottenhofen ist ein sog. Bahnhofsplate vorhanden.**

Sollten an der S-Bahn-Station Mängel wie

- defekte Lampen/Uhren
- eingeschlagene Scheiben
- volle Abfalleimer
- beschädigte Bahnsteigkanten/Unterstellmöglichkeiten
- verschmutzte Parkplätze
- etc.

vorhanden sein, dann können Sie sich telefonisch an den Bahnhofsplate wenden. Der Bahnhofsplate wird die gemeldeten Mängel an die DB AG weitergeben.

So können Mängel schneller erkannt und zeitnaher beseitigt werden.

Unseren Bahnhofsplate können Sie unter der Telefonnummer 08121/ 48293 erreichen.

## Krieger-, Soldaten und Kameradschaftsverein Ottenhofen e.V.

**Einladung** - Unser **Sommerfest** am Schlossplatz in Ottenhofen findet dieses Jahr am Samstag, 08.08.2015, statt. Beginn ist um 16.00 Uhr. Für das leibliche Wohl gibt es Bier vom Fass, Hendl vom Grill, Halsgrat und Grillwürstl, sowie Kaffee, Kuchen und Schmalzgebackenes. Für die Kinder ist eine Hüpfburg aufgebaut. Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger, jung und alt, ganz herzlich ein. Auf Euer Kommen freut sich die Vorstandschaft.

## Musik kennt keine Grenzen

Von den fleißigen Waschfrauen bis zur kleinen Nachtmusik, beschwingte Lieder stimmten die zahlreichen Zuhörer aller Generationen fröhlich auf das Wochenende ein.

Die Musikkinder des **Kinderhauses Sancta Katharina** in Ottenhofen luden zusammen mit ihrer Lehrerin Frau Gallenberger am 10. Juli alle Ottenhofener ein, zu sehen und vor allem zu hören, was sie im vergangenen Jahr gelernt und für den bayernweiten Aktionstag "Musik" einstudiert hatten. Unterstützung erfuhren die jungen Sängerinnen und Sänger durch den Ottenhofener Kinderchor Cantamus.

Bei strahlendem Sonnenschein geizten die begeisterten Zuhörer nicht mit Applaus sondern lobten den musikalischen Ohrenschaus. Pfarrer Dr. Gasteiger war rundum zufrieden, liegt ihm die musikalische Erziehung der Kinder doch sehr am Herzen. Die Kinderhausleitung Frau Yolinda Bauer übernahm dann die Rolle der Dankesrednerin und ließ durch einen jungen Gentleman Blumen der Organisatorin Kerstin Gallenberger überreichen.

Gerne wären die Zuhörer noch ein wenig länger geblieben, lud das Kuchenbuffet inkl. Kaffee und kalter Getränke schließlich zum Verweilen ein, doch das Sommerfest der Grundschule öffnete 15 Minuten nach Konzertende seine Pforten und so zogen die Gäste einfach einen Garten weiter.

Eines war am Ende jedoch allen klar: "Es war so schön, wann gibts den nächsten Musiknachmittag!?"

Der Elternbeirat des Kinderhauses Sancta Katharina in Ottenhofen möchte sich auf diesem Wege auch bei allen bedanken, die für den Rahmen des Musiknachmittages gesorgt haben: den fleißigen Kuchenbäckern, den Kaffeebesorgern, den Tischschleppern, der Brauerei Schweiger, der evangelischen Kirchengemeinde Markt Schwaben, der Gemeinde Ottenhofen, die die musikalische Früherziehung finanziell unterstützt, den Applauspendern und allen, die einfach spontan mitgeholfen haben und da waren.

## Liebe DJK Wanderer

Unsere nächste Wanderung führt uns an den Schliersee zur Burgruine Hohenwaldeck (970 m). (Die ausgefallene Wanderung, schlechtes Wetter 19.05.2015)

Es erwartet uns ein schöner Weg zu einer im Wald versteckten mittelalterlichen Burgruine mit aussichtsreichem Tiefblick auf den Schliersee und eine autofreie Abschlussrunde über das Westufer des Sees.

Unsere Wanderung beginnt in der Ortsmitte von Schliersee, ab dem Strandbad wird es etwas alpin. Über einen Wiesenhang erklimmen wir den Sattel wo ein Steig zur Burg abzweigt. Der Ausblick auf den See und die Berge ist bei schönem Wetter gigantisch und lässt uns den Schweiß des Aufstiegs vergessen.

Nach einer kleinen Brotzeitpause (Brotzeit mitbringen) führt uns ein schmaler Pfad hinab nach Fischhausen. Anschließend gehen wir an den Bootshütten am See vorbei und folgen dem Uferweg nach Schliersee, wo wir vor unserer Heimfahrt mit der BOB, wieder in einer gemütlichen Wirtschaft einkehren werden.

Die Strecke beträgt ca. 12 km, Gehzeit 3,25 Std.

Termin: Dienstag, 18.08.2015.

**Abfahrt** Ottenhofen: 9.10 Uhr, Markt Schwaben: 9.16 Uhr.

**Rückkehr:** ca. 19.00 Uhr.

Brotzeit mitbringen.

Dann bis 18. August 2015, Eure Wanderfuchse Pauline, Fritz und Werner.

Bitte bei Pauline oder Fritz Weber anmelden, Tel: 08121/46 883. **Anmeldeschluss:** Montag, 17.08.2015, 14.00 Uhr. Maximal 20 Teilnehmer.

Wir freuen uns auf Eure Teilnahme.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrverband Neuching - Ottenhofen

Freitag, 07. August

19.00 ON ++ Eltern (Josef Kratzer m. Fam.)  
+ Erna Hailer (Fam. Josef Kratzer)  
++ Ehemann Horst u. Brüder (Jahrtag; Maria Stachel m. Fam.)

Samstag, 08. August, 19. Sonntag im Jahreskreis

12.30 OH Taufe: Julia Seidl  
14.00 OH Taufe: Quirin Kessler  
19.00 ON ++ Eltern, Schwester u. Nichte (Erika Hermansdorfer)  
+ Bruder Georg Braun (Mina Blaser)  
++ Eltern u. Bruder Anton (Mina Blaser)  
+ Vater Adolf Hermansdorfer (Thomas Hermansdorfer)

Sonntag, 09. August

9.00 NN ++ Eltern u. Verwandtschaft (Fam. Schwaiger/Kraus)  
++ Eltern u. Schwiegereltern (Fam. Mühlbauer)  
++ Eltern (Maria Vollweiler)  
+ Ehemann Josef Humplmair (Jahrtag; Leni Humplmair m. Fam.)  
10.15 OH + Ehemann u. Vater Max (Fam. Brummer)  
+ Tante Rosa Künstner (Anneliese Demharter)  
+ Ludwig Orth (Jahrtag; Fam. Hübl)  
11.30 OH Taufe: Julia Deutinger

Dienstag, 11. August

19.00 US Messe für alle Verstorbenen von Unterschwillach

Donnerstag, 13. August

19.00 NN ++ Eltern u. Geschwister (Amalie Zehetmeier)

Samstag, 15. August - 20. Sonntag im Jahreskreis

Fest Mariä Himmelfahrt; Kräuterweihe  
9.00 OH Verkauf von Kräuterbuschen von den Firmlingen  
+ Ehefrau, Mutter u. Oma (Monatsm.; Josef Sarcher m. Fam.)  
+ Mutter Elisabeth Eicher (Elisabeth Greckl)  
+ Ehemann, Vater u. Opa Melchior (Frau Spagl)  
10.15 ON Verkauf von Kräuterbuschen  
der Kath. Frauengemeinschaft  
++ Sohn Martin u. Vater (Fam. Martin Obermaier)  
++ Eltern (Josef Knallinger)  
++ Eltern u. Verwandtschaft (Marianne Knallinger)  
++ Großeltern Burgmair u. Kratzer (Barbara Grabmaier)  
+ Josef Kressierer (Barbara Grabmaier)  
11.30 ON Taufe: Henri Knallinger

Sonntag, 16. August - Gottesdienste mit Kräuterweihe

9.00 SH Verkauf von Kräuterbuschen von den Firmlingen  
+ Tochter Barbara (Fam. Ludwig Widmann)  
+ Bruder Hans Bartl (Jahrtag; Alois Bartl)  
++ Eltern Alois u. Sabina Hilger (Christine Widmann)  
+ Ehemann, Vater u. Opa Albert (Martha Köck)  
+ Mutter Katharina Liegl (Jahrtag; Töchtern)  
+ Ella Rauch (Martha Köck)  
++ Barbara Ludwig u. Mathilde Sturm (Fam. Josef Ludwig)  
10.15 NN Verkauf von Kräuterbuschen  
der Kath. Frauengemeinschaft  
+ Anneliese Hermansdorfer (Freundinnen)  
Zu Ehren der Mutter Gottes (Fam. Anton Winkler)  
+ Vater Mathias Hainzl (Rosemarie Frey)

Dienstag, 18. August

19.00 OH Messe für alle Verstorbenen von Ottenhofen

Donnerstag, 20. August

19.00 NN ++ Eltern Alfred u. Ottilie Obermeier (Fam. Klobensteiner)

Freitag, 21. August

19.00 ON + Markus Schindlbeck (Eltern)  
++ Eltern u. Bruder Norbert (Rosemarie Beck)

Samstag, 22. August - 21. Sonntag im Jahreskreis

19.00 US + Ella Rauch (Fam. Thalhammer)  
+ Ehefrau, Mutter u. Oma Elisabeth (Franz Zehetmeier m. Fam.)  
+ Vater u. Opa Josef (Fam. Peter Obermaier)

Sonntag, 23. August

9.00 ON ++ Elt., Schwestern u. Verwandtsch. (Lorenz Burgmair)  
+ Mutter Rosa Maier (Kindern m. Fam.)  
++ Eltern u. Bruder Josef Widl (Ludwig Widl m. Fam.)  
10.15 OH + Ralf Kiermaier (Jahrtag; Stille Hilfe "Wiggerl")  
++ Sohn Peter, Bruder Rudolf u. beiders. ++ Eltern (Fam. Michalk)

Dienstag, 25. August

19.00 SH Beiders. ++ Eltern (Martha Köck)  
Messe nach Meinung (Martha Köck)

Donnerstag, 27. August

19.00 NN ++ Schwägerinnen u. Schwäger (Amalie Zehetmeier)

Freitag, 28. August

19.00 ON ++ Nachbarn Ottilie Ott, Rosi u. Norbert Beck (Fam. Isemann)  
++ Nachbarn von der Lüß (Mina Blaser)

Samstag, 29. August - 22. Sonntag im Jahreskreis

19.00 NN ++ Eltern (Josef Kübelsbeck)  
++ Eltern Georg u. Maria Ludwig (Fam. Marianne Angermaier)

Sonntag, 30. August

9.00 OH ++ Eltern u. Geschwister (Erwin Heuwieser)  
10.15 ON + Ehemann Adolf Obermair (Jahrtag; Rosa Obermair m. Fam.)  
+ Nachbarn Martin Vilgertshofer (Fam. Josef Knallinger)

## PFARRINFORMATIONEN:

### Urlaubsvertretung

Auch in diesen Jahr übernimmt in der Zeit von 17.08. bis 10.09.2015 H. Pfarrer Wojciech Wojtas die Urlaubsvertretung.

Er wohnt im Pfarrhaus Oberneuching und ist unter der Tel.-Nr.: 08123/2828 zu erreichen.

Wir wünschen H. Pfr. Wojtas einen schönen Aufenthalt und bedanken uns schon jetzt für seine Bereitschaft.

### Kräuterbüschel binden im Mesnerhof, Ottenhofen

Am Freitag, 14. August, binden wir ab 14.00 Uhr, im Mesnerhof Greckl, unsere Kräuterbüschel. Wir bitten um Blumen- u. Kräuterspenden hierfür, sowie um freiwillige Helfer zum Binden.

### Pfarrbüro Oberneuching geschlossen

Von 06. bis 27. August 2015 ist das Pfarrbüro Oberneuching wegen Urlaub geschlossen! Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Pfarrbüro Ottenhofen geschlossen

Im August ist das Pfarrbüro nur montags geöffnet!

Am 2. u. 9. September ist das Pfarrbüro wegen Urlaub geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Firmung in der Pfarrei Ottenhofen

Das Sakrament der Firmung wird am Freitag, 16. Oktober 2015, um 9.30 Uhr (Uhrzeit geändert), durch Prälat Josef Obermaier, in der Kirche in Unterschwillach gespendet!

### Pfarrei St. Katharina, Ottenhofen

In Zusammenarbeit mit dem KB-Reisedienst, laden wir zu einer **Fahrt nach Florenz - Rom - Assisi**, vom 06.09.-12.09. 2015, ein.

Incl. Reiseleitung und Halbpension, Busfahrt, Eintritte (außer vatikanische Museen), Preis: ab 25 P. 756,00 €, ab 30 P. 708,00 €, ab 35 P. 668,00 €, Einzelzimmerzuschlag 128,00 €.

### Geplantes Programm:

#### So. 06. September:

6.00 Uhr, Abfahrt nach Florenz, dort am frühen Nachmittag Check in im Hotel und anschließend Stadtführung - Abendessen im Hotel

#### Mo. 07. September:

Weiterfahrt nach Rom und Hotelbezug am frühen Nachmittag, anschl. Besuch der Laterankirche, St. Clemente, erste Eindrücke von Rom, Abendessen

#### Di. 08. September:

Vormittags Stadtrundfahrt mit Besichtigung der Basiliken Maria Maggiore und St. Paul vor den Mauern. Nachmittags das antike Rom mit Colosseum und das Forum Romanum - Abendessen

#### Mi. 09. September:

Vormittags Möglichkeit zur Papstaudienz oder Besichtigung der Katakomben - nachmittags vatikanische Museen und Petersdom

#### Do. 10. September:

Tag der Brunnen und Plätze, Trevibrunnen, Piazza Navona, Pantheon, spanische Treppe u. Aussichtspunkte, evtl. Engelsburg u. freie Zeit - AE

#### Fr. 11. September:

Weiterfahrt nach Assisi dort Hotelbezug und Stadtrundgang - Abendessen im Hotel

Sa. 12. September: Nach dem Frühstück Heimfahrt

### Anmeldung

mit Anzahlung 100,- € und Auskünfte bei Jürgen Martini, Tel. 08122/99971030 dienstl., tagsüber oder privat Tel. 08121/46723 (abends).

Vor der Fahrt gibt es ein Vortreffen im Pfarrheim.

Das endgültige Programm kann mit der Gruppe noch abgestimmt werden.

## Gottesdienste in Eicherloh

Sonntag, 09. August, 19. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: 1Kön 19, 4-8, 2. Lesung: Eph 4, 30 - 5, 2, Evangelium: Joh 6, 41-51

10.30 Heilige Messe  
f. alle lebenden und verstorbenen Gemeindemitglieder aus

Samstag, 15. August - Mariä Aufnahme in den Himmel - Verkauf von Kräutersträußchen

10.00 Festgottesdienst zum Patrozinium - Kräutersegnung  
Vereine, Fahnenabordnungen und alle Gläubigen sind herzlich eingeladen

### Von Montag 17.08. bis Freitag, 20.08. kein Gottesdienst

Sonntag, 23. August - 21. Sonntag im Jahreskreis

1. Lesung: Jos 24, 1-2a. 15-17. 18b, 2. Lesung: Eph 5, 21-32, Evangelium: Joh 6, 60-69

9.00 Heilige Messe f. + Mutter Rosa Cerny

Samstag, 29. August - Enthauptung Johannes des Täufers

17.00 Taufe Maximilian Listle

18.00 1. Sonntagsmesse

f. + Väter Franz Hackl u. Oswald Staudt u. bds. + Verwandte

### Hinweis:

Bis 29.08.2015 wird, wie jedes Jahr, Regens Dr. George Oranekwu aus Nigeria die Urlaubsvertretung von Pfr. Michael Bayer übernehmen. Wir wünschen ihm Gottes Segen für seinen Dienst in unserem Pfarrverband.

Terminvereinbarung über das Pfarrbüro Moosinning unter Tel. 1404  
Im seelsorglichem Notfall ist Regens Dr. Oranekwu unter Tel. 9899010 erreichbar. Er bewohnt das Gästeparlament der Pfarrei im Pfarrheim, Gartenweg 5, Moosinning.

### Büroöffnungszeiten der Pfarrbüros Eichenried und Moosinning i.d.Sommerferien

Eichenried:

Montag, 10.08.,17.08. geöffnet, von Montag 24.08.bis einschließlich 07.09.2015 geschlossen.

### Moosinning:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr (eingeschränkte Öffnungszeiten), ab Dienstag, 01.09.2015 normale Öffnungszeiten, d.h. Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 9.00 -12.00 Uhr, und Donnerstag von 16-18.00 Uhr.

## Evang. Luth. Pfarramt Erding

Sonntag, 09. August, 10. Sonntag n. Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst; m.A. - Fritsch

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Fritsch

Freitag, 14. August

14.30 Pichlmayr Seniorenzentrum - Gottesdienst - Fritsch

15.30 Heiliggeist-Stift - Gottesdienst - Fritsch

16.30 Fischers Seniorenzentrum - Gottesdienst - Fritsch

Sonntag, 16. August 11. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Schwenk

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Schwenk

Sonntag, 23. August - 12. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst mit Taufe - Oechslen

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst, m.A. und Taufe - Oechslen

Sonntag, 30. August - 13. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Oechslen

10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Oechslen

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Markt Schwaben

Sonntag, 09. August

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Pfr. Fuchs)

Sonntag, 16. August

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Fr. Dr. Müller-Schmid)

Sonntag, 23. August

09.30 Gottesdienst, Philippuskirche (mit Pfr. i.R. Winter)

### VERANSTALTUNGEN:

Di., 11.08. 19.30 - Treffen der Anon. Alkoholiker und ihrer Familien, Pfarrhaus

Di., 18.08. 19.30 - Treffen der Anon. Alkoholiker und ihrer Familien, Pfarrhaus

Di., 25.08. 19.30 - Treffen der Anon. Alkoholiker und ihrer Familien, Pfarrhaus

Weitere Infos über die Evang. Kirchengemeinde Markt Schwaben unter: [www.marktschwaben-evangelisch.de](http://www.marktschwaben-evangelisch.de)

## Sonstiges

### Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten u. Gartenbau Dehydration in der Sommerhitze - Flüssigkeitsmangel vorbeugen

Bei Temperaturen über 30 Grad, wie sie unlängst in Deutschland gemessen wurden, ist es besonders wichtig, auf seine Gesundheit zu achten. Dehydration, also ein Flüssigkeitsmangel im Körper, der schwere gesundheitliche Folgen nach sich ziehen kann, droht vor allem älteren Menschen und kleinen Kindern.

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) rät dazu, ausreichend zu trinken und die Mittagshitze im Freien zu meiden. Körperliche Aktivitäten sollten in die frühen Morgen- oder späten Abendstunden verlegt werden.

Bei allen Arbeiten Pausen einplanen!

#### Genug getrunken?

Bei normalen Temperaturen und geringer körperlicher Anstrengung gelten Empfehlungen von 1,5 bis 2 Liter Flüssigkeitsaufnahme pro Tag. Am besten stillen Wasser oder ungesüßte Getränke den Durst – selbstverständlich ohne Alkohol. Steigt die körperliche Belastung, braucht der Körper entsprechend mehr Flüssigkeit, um seine Grundfunktionen aufrecht zu erhalten.

Durchs Schwitzen scheidet er zudem übermäßig viel Salz aus.

Mit Hilfe mineralstoffhaltiger Getränke, zum Beispiel Mineralwasser oder Brühe, kann einem Ungleichgewicht vorgebeugt werden.

Durst ist ein untrügliches Zeichen, dass zu wenig getrunken wurde.

Einen weiteren Hinweis liefert folgender Selbsttest: Am Handgelenk eine Hautfalte hochziehen und wieder loslassen. Springt die Haut nicht sofort wieder zurück, ist sie zu trocken und es muss mehr getrunken werden.

#### Auf Kinder und Senioren achten

Unabhängig von der körperlichen Belastung müssen besonders kleinere Kinder und Senioren in der Sommerhitze mit ausreichend Flüssigkeit versorgt werden. Bei ihnen droht besonders schnell eine Dehydration. Im Alter lässt das Durstgefühl nach, so dass unbemerkt viel zu wenig getrunken wird.

#### Anzeichen innerer Austrocknung

Große Hitze, aber auch Fieber, Erbrechen und Durchfall können zu übermäßigem Flüssigkeitsverlust führen.

Wird dann zusätzlich zu wenig Flüssigkeit aufgenommen, droht die innere Austrocknung.

Anzeichen dafür können Schwindel und Schwächegefühl sein, ein niedriger Blutdruck, sehr konzentrierte, geringe Urinmengen, Müdigkeit oder auch Konzentrationsstörungen. Trockene Schleimhäute, eine rissige Zunge mit borkigem Belag und Mundgeruch sind ebenfalls Anzeichen einer inneren Austrocknung.

Treten solche Symptome auf, muss rasch gehandelt und ausreichend Flüssigkeit zugeführt werden.

Ist bereits ein kritischer Gesundheitszustand erreicht, ist ein Arzt aufzusuchen.

#### Wichtig:

Patienten, die an Diabetes mellitus oder an Nierenkrankheiten leiden, sind besonders anfällig für eine Dehydration.

## Neueröffnung

### Fuß- und Nagelpflege

Rosi Bauer

Tulpenstraße 2 - 85452 Moosinning Tel. 08123-999464

Termine nach Vereinbarung

ab Oktober  
GESUCHT

Kinderlieder mit Witz und Pfiff

**Sternschnuppe** 

## Vertriebsassistent/in

Innendienst in Teilzeit 20-25 Std./Woche

Ihr Profil: Berufserfahrung im Vertrieb oder Verkauf bevorzugt, Freude am telefonischen Kundenkontakt, Engagement, Sorgfalt, selbständiges Arbeiten, Flexibilität und Teamfähigkeit

Wir bieten: interessante, vielfältige Tätigkeit in einem sympathischen Team mit 6 motivierten Kolleginnen, fundierte Einarbeitung

Stellenbeschreibung und weitere Infos auf unserer Website unter [www.sternschnuppe-kinderlieder.de/neuigkeiten](http://www.sternschnuppe-kinderlieder.de/neuigkeiten)

*Wir stellen ein!*

Ab sofort

### Mitarbeiter Zimmerreinigung (m/w)

Aushilfe 450.- Euro

Ihr Aufgabengebiet:

- Reinigung der Hotelzimmer inkl. Sanitär
- Reinigung der öffentlichen Räume
- Sorgsamer Umgang mit unterschiedlichen Reinigungsmitteln und anvertrauten Geräten

Unsere Anforderungen:

- Hohes Qualitäts- und Verantwortungsbewusstsein
- Sorgfältigkeit und Zuverlässigkeit
- Sehr gute Deutschkenntnisse
- Gepflegtes Erscheinungsbild und Umgangsformen

Wir bieten Ihnen:

- Gute Arbeitsbedingungen
- Angenehmes Arbeitsklima
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Kostenfreie Getränke und Personalverpflegung
- Gute und pünktliche Bezahlung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Hotel Gasthof Erber  
Herr Stefan Erber  
Freisinger Str. 83  
85737 Ismaning  
Tel. 089/99 65 51 0  
E-Mail [info@hotel-erber.de](mailto:info@hotel-erber.de)  
[www.Hotel-Erber.de](http://www.Hotel-Erber.de)



**Die**  [www.die-baumexperten.de](http://www.die-baumexperten.de)  
**Gartenpflege** ✓ **Schnell**  
**Wurzelstockfräsen** ✓ **Zuverlässig**  
**Problemfällung** ✓ **Preiswert**  
**Baumexperten** Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

Suche für vorgemerkte Interessenten **Resthofstellen, Äcker, Wald zum Kauf & Freizeitgrundstück/Wiese zur Pacht.**

**Martina Hilking** **IMMOBILIEN**

Wohnen, Gewerbe & Landwirtschaft

Tel. 08122/33 25, Pfarrer-Fischer-Str. 10, 85435 Erding



**HUBER**

Qualitätsenergie seit 1928

84435 Lengdorf Lkr. Erding

Gewerbefeld 4

08083/263

[kontakt@huber-lagerhaus.de](mailto:kontakt@huber-lagerhaus.de)

[www.huber-lagerhaus.de](http://www.huber-lagerhaus.de)

Wir beraten Sie gern und machen Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns einfach an!

**08083 - 263**

- Sie fragen sich, ob es einen günstigeren Preis gibt?
- Sie möchten Ihre letzte Rechnung überprüfen?
- Sie scheuen sich vor den Wechsel-Formalitäten?

Heizöl · SuperHeizöl · Diesel · Holzpellets · Flüssiggas · ERDGAS · STROM

**www.IhrBaumProfi.de -**

Firma J. Höllinger – schnell • sauber • preiswert  
Bäume fällen, kürzen, roden - Abfuhr - Mäharbeiten  
Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege - Brennholzverkauf  
– kostenlose Beratung, ☎ 0 81 22 / 17 91 661

